

EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

teisipäev
14. märts 2006

P6_PV(2006)03-14

PE369.632

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu avamine	3
2. Istungi algus	3
3. Esitatud dokumendid.....	3
4. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	5
5. Infoühiskond majanduskasvu ja tööhõive eest (arutelu)	6
6. Ümberkorraldused ja tööhõive (arutelu)	6
7. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut ***I (arutelu).....	7
8. Võitlus rassismi vastu jalgpallis (kirjalik deklaratsioon)	7
9. Hääletused	7
9.1. EÜ ja Ukraina vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
9.2. Välistegevuse tagatisfond * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
9.3. Aktsiaseltside asutamine ning nende kapital ***I (hääletus)	8
9.4. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut ***I (hääletus)	8
9.5. Suurõnnetustele kiirreageerimise ja nendeks valmisoleku rahastamisvahend * (hääletus)	8
10. Pidulik istung – Saksamaa Liitvabariik.....	9
11. Hääletused (jätkamine).....	9
11.1. Rahvusvahelise Valuutafondi strateegiline läbivaatamine (hääletus)	9
11.2. Ettevõtete ümberpaigutamine regionaalarengu kontekstis (hääletus)	10
11.3. Ühenduse elavhõbedaalne strateegia (hääletus)	10
11.4. Infoühiskond majanduskasvu ja tööhõive eest (hääletus)	10
12. Hääletuse kohta selgituste andmine	10
13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	11

14. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	12
15. Euroopa jalatsitööstuse olukord üks aasta pärast liberaliseerimist (arutelu)	13
16. Euroopa vahistamismääruse hindamine (arutelu)	13
17. Infotund (küsimused nõukogule)	13
18. Infotund (küsimused komisjonile)	15
19. Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus (arutelu)	16
20. 2007. aasta eelarvemenetluse suunised (I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B) jagu) (arutelu)	16
21. Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatav finantsmäärus * (arutelu).....	17
22. Keskkonnasõbralikumad kalastusmeetodid (arutelu).....	17
23. Järgmise istungi päevakord	17
24. Istungi lõpp	17
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	19

EUROOPA PARLAMENT

2006–2007 ISTUNGJÄRK

14.–16. märts 2006 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

1. Istungjärgu avamine

Vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 196 esimesele lõigule ja kodukorra artikli 127 lõikele 2 avati Euroopa Parlamendi 2006-2007 istungjärg.

2. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

3. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Assigneeringute ümberpaigutamise DEC 03/2006 ettepanek – III jagu - komisjon (SEK(2006)0106 - C6-0060/2006 - 2006/2045(GBD)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega kiidetakse heaks Euroopa Ühenduse ühinemine 2. juulil 1999. aastal Genfis vastu võetud tööstusdisainilahenduste rahvusvahelise registreerimise Haagi kokkuleppe Genfi redaktsiooniga (KOM(2005)0687 - C6-0061/2006 - 2005/0273(CNS)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandvad
komisjonid

IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv lipuriigi nõuete täitmise kohta (KOM(2005)0586 - C6-0062/2006 - 2005/0236(COD)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ seoses teatavate elavhõbedat sisaldavate mõõteseadmete turustamise piirangutega (KOM(2006)0069 - C6-0064/2006 - 2006/0018(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	ITRE, IMCO

- Council Recommendation of 14 February 2006 on the appointment of a member of the Executive Board of the European Central Bank (N6-0015/2006 - C6-0071/2006 – 2006/0801(CNS)) (eestikeelne versioon puudub).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
----------------	-------------------------	------

- Austria Vabariigi algatus eesmärgiga võtta vastu nõukogu otsus Europoli töötajate põhipalkade ja toetuste korrigeerimise kohta (5417/2006 - C6-0072/2006 - 2006/0803(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	BUDG

- Austria Vabariigi algatus eesmärgiga võtta vastu nõukogu akt, millega muudetakse Europoli personalieeskirju (5428/2006 - C6-0073/2006 - 2006/0804(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega luuakse ühenduse kodanikukaitse mehhanism (uuesti sõnastatud) (KOM(2006)0029 - C6-0076/2006 - 2006/0009(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa ja Vahemere piirkonna lepingu, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel, protokolli, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, sõlmimise kohta (6060/2006 - C6-0077/2006 - 2004/0266(AVC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AFET
	nõuandvad komisjonid	INTA

- Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv ühendusevälistest riikidest saabuvate reisijate imporditavate kaupade käibemaksust ja aktsiisist vabastamise kohta (KOM(2006)0076 - C6-0078/2006 - 2006/0021(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
	nõuandvad komisjonid	INTA, ENVI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes (KOM(2005)0649 - C6-0079/2006 - 2005/0259(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	JURI

4. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I Karistamatus Aafrikas ja Hissène Habré juhtum

- Marie-Hélène Aubert, Marie Anne Isler Béguin ja Frithjof Schmidt fraktsiooni Verts/ALE nimel karistamatuse kohta Aafrikas ja Hissène Habré juhtumi kohta (B6-0171/2006);

- Nirj Deva, Maria Martens, Bernd Posselt ja Jürgen Schröder fraktsiooni PPE-DE nimel karistamatuse kohta Aafrikas ja eelkõige Hissène Habré juhtumi puhul (B6-0172/2006);

- Pasqualina Napoletano ja Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel karistamatuse kohta Aafrikas ja Hissène Habré juhtumi kohta (B6-0176/2006);

- Eoin Ryan ja Ģirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel karistamatuse kohta Aafrikas ja Hissène Habré juhtumi kohta (B6-0179/2006);

- Luisa Morgantini ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel karistamatuse kohta Aafrikas ja Hissène Habré juhtumi kohta (B6-0182/2006);

- Johan Van Hecke, Fiona Hall ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel karistamatuse kohta Aafrikas ja Hissène Habré juhtumi kohta (B6-0185/2006).

II Kasahstan

- Ona Juknevičienė, Frédérique Ries ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel olukorra kohta Kasahstanis (B6-0167/2006);
- Albert Jan Maat fraktsiooni PPE-DE nimel Kasahstani kohta (B6-0173/2006);
- Cristiana Muscardini ja Janusz Wojciechowski fraktsiooni UEN nimel olukorra kohta Kasahstanis ja Altõnbek Sarsenbajev mõrvamise kohta (B6-0175/2006);
- Pasqualina Napoletano ja Bernadette Bourzai fraktsiooni PSE nimel Kasahstani kohta (B6-0177/2006);
- Vittorio Agnoletto, André Brie, Erik Meijer ja Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel inimõiguste olukorra kohta Kasahstanis (B6-0181/2006);
- Bart Staes ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel olukorra kohta Kasahstanis (B6-0184/2006).

III Inimõigused Moldovas ja Tansnistrias

- Annemie Neyts-Uyttebroeck ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel inimõiguste kohta Moldovas, eelkõige Transnistrias (B6-0168/2006);
- Charles Tannock, Bogusław Sonik ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel inimõiguste kohta Moldovas ja eelkõige Transnistrias (B6-0174/2006);
- Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma ja Marianne Mikko fraktsiooni PSE nimel inimõiguste kohta Moldovas, eelkõige Transnistrias (B6-0178/2006);
- Erik Meijer, Helmuth Markov ja André Brie fraktsiooni GUE/NGL nimel inimõiguste kohta Moldovas, eelkõige Transnistrias (B6-0180/2006);
- Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel inimõiguste kohta Moldovas, eelkõige Transnistrias (B6-0183/2006);
- Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel Moldova kohta (B6-0186/2006).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

5. Infoühiskond majanduskasvu ja tööhõive eest (arutelu)

Raport infoühiskonna kohta majanduskasvu ja tööhõive eest [2005/2167(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Reino Paasilinna (A6-0036/2006)

Reino Paasilinna tutvustas raportit.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni liige).

Sõna võtsid Teresa Riera Madurell (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Giulietto Chiesa (CULT komisjoni arvamuse koostaja), Pilar del Castillo Vera fraktsiooni PPE-DE nimel, Catherine Trautmann fraktsiooni PSE nimel, Anne Laperrouze fraktsiooni ALDE nimel, Umberto Guidoni fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Nikolaos

Vakalis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna täpsustuse tegemiseks ja Viviane Reding.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.03.2006 protokoll punkt 11.4.

6. Ümberkorraldused ja tööhõive (arutelu)

Raport ümberkorralduste ja tööhõive kohta [2005/2188(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon.
Raportöör: Jean Louis Cottigny (A6-0031/2006)

Jean Louis Cottigny tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Roselyne Bachelot-Narquin fraktsiooni PPE-DE nimel, Jan Andersson fraktsiooni PSE nimel, Jean Marie Beaupuy fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni IND/DEM nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Alessandro Battilocchio (fraktsioonilise kuuluvuseta), Philip Bushill-Matthews, Françoise Castex, Gabriele Zimmer, Georgios Karatzaferis, Guntars Krasts, Jacek Protasiewicz, Emine Bozkurt ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.03.2006 protokoll punkt 4.8.

7. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut [KOM(2005)0081 - C6-0083/2005 - 2005/0017(COD)] - Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Kaasraportöörid: Lissy Gröner ja Amalia Sartori (A6-0043/2006)

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Lissy Gröner ja Amalia Sartori (kaasraportöörid) tutvustasid raportit.

Sõna võtsid Jutta Haug (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Borut Pahor (AFCO komisjoni arvamuse koostaja), Anna Záborská fraktsiooni PPE-DE nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel, Lydia Schenardi (fraktsioonilise kuuluvuseta), Zita Pleštinská, Teresa Riera Madurell, Anneli Jäätteenmäki, Irena Belohorská, Esther Herranz García, Marie-Line Reynaud, Eugenijus Gentvilas, Maciej Marian Giertych, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Justas Vincas Paleckis ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI
asepresident

8. Võitlus rassismi vastu jalgpallis (kirjalik deklaratsioon)

Kirjalik deklaratsioon 69/2005 võitluse kohta rassismi vastu jalgpallis, mille esitasid parlamendiliikmed Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir ja Alexander Nuno Alvaro, oli 01.03.2006 kogunud enamuse parlamendiliikmete allkirjad ning edastatakse vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega käesoleva istungi vastuvõetud tekstide väljaandes (P6_TA(2006)0080).

9. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

9.1. EÜ ja Ukraina vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Ukraina vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta [KOM(2005)0368 - C6-0431/2005 - 2005/0155(CNS)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0029/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0071)

9.2. Välistegevuse tagatisfond * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ, Euratom) nr 2728/94 välistegevuse tagatisfondi asutamise kohta [KOM(2005)0130 - C6-0176/2005 - 2005/0025(CNS)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Esko Seppänen (A6-0054/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0072)

9.3. Aktsiaseltside asutamine ning nende kapital ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 77/91/EMÜ aktsiaseltside asutamise ning nende kapitali säilitamise ja muutmise osas [KOM(2004)0730 - C6-0169/2004 - 2004/0256(COD)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Piia-Noora Kauppi (A6-0050/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0073)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0073)

9.4. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut [KOM(2005)0081 - C6-0083/2005 - 2005/0017(COD)] - Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Kaasraportöörid: Lissy Gröner ja Amalia Sartori (A6-0043/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0074)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0074)

9.5. Suurõnnetustele kiirreageerimise ja nendeks valmisoleku rahastamisvahend * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse suurõnnetustele kiirreageerimise ja nendeks valmisoleku rahastamisvahend [KOM(2005)0113 - C6-0181/2005 - 2005/0052(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Dimitrios Papadimoulis (A6-0027/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0075)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0075)

(Istung katkestati kell 11.55 kuni piduliku istungini.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

Parlamendi president avaldas austust täna lahkunud Eesti Vabariigi endise presidendi Lennart Meri mälestusele.

10. Pidulik istung – Saksamaa Liitvabariik

Kell 12.00 kuni 12.30 toimus parlamendi pidulik istung Saksamaa Liitvabariigi presidendi Horst Köhleri visiidi puhul.

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI
asepresident

11. Hääletused (jätkamine)

11.1. Rahvusvahelise Valuutafondi strateegiline läbivaatamine (hääletus)

Raport Rahvusvahelise Valuutafondi strateegilise läbivaatamise kohta [2005/2121(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Benoît Hamon (A6-0022/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0076)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Benoît Hamon (raportöör) esitas muudatusettepaneku 9 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

11.2. Ettevõtete ümberpaigutamine regionaalarengu kontekstis (hääletus)

Raport Ettevõtete ümberpaigutamise kohta regionaalarengu kontekstis (2004/2254(INI)) - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Alain Hutchinson (A6-0013/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0077)

11.3. Ühenduse elavhõbedaalne strateegia (hääletus)

Raport ühenduse elavhõbedaalse strateegia kohta [2005/2050(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Marios Matsakis (A6-0044/2006)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0078)

11.4. Infoühiskond majanduskasvu ja tööhõive eest (hääletus)

Raport infoühiskonna kohta majanduskasvu ja tööhõive eest [2005/2167(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energiaühiskonna komisjon. Raportöör: Reino Paasilinna (A6-0036/2006)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0079)

12. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Lissy Gröner ja Amalia Sartori - A6-0043/2006

- Frank Vanhecke, Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Raport: Alain Hutchinson - A6-0013/2006

- Oldřich Vlasák

Raport: Marios Matsakis - A6-0044/2006

- Milan Gaľa

Raport: Reino Paasilinna - A6-0036/2006

- Nina Škottová, Andreas Mölzer

13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused:

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Hääletuskavatsused:

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata häältega):

Raport: Lissy Gröner ja Amalia Sartori - A6-0043/2006

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Edit Herczog

Raport: Benoît Hamon - A6-0022/2006

- muudatusettepanek 7

poolt: Godfrey Bloom, Nigel Farage, Jeffrey Titford

vastu: Mairead McGuinness, Dagmar Roth-Behrendt

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Emanuel Jardim Fernandes

Raport: Alain Hutchinson - A6-0013/2006

- muudatusettepanek 17

vastu: Dagmar Roth-Behrendt

Raport: Marios Matsakis - A6-0044/2006

- muudatusettepanek 13

poolt: Hans-Peter Martin

- lõige 15

poolt: Alyn Smith

vastu: Hans-Peter Martin

- muudatusettepanek 12

poolt: Hans-Peter Martin

Kohalolevad parlamendiliikmed, kes ei osalenud hääletusel:

Karl-Heinz Florenz (hääletuse esimene osa), Paul Rübig (Raport: Marios Matsakis - A6-0044/2006).

(Istung katkestati kell 13.00 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

14. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

15. Euroopa jalatsitööstuse olukord üks aasta pärast liberaliseerimist (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0005/2006), mille esitas Enrique Barón Crespo INTA komisjoni nimel komisjonile: Euroopa jalatsitööstuse olukord aasta pärast liberaliseerimist (B6-0007/2006)

Enrique Barón Crespo esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Peter Mandelson (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Robert Sturdy fraktsiooni PPE-DE nimel, Erika Mann fraktsiooni PSE nimel, Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel, Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nigel Farage fraktsiooni IND/DEM nimel, Cristiana Muscardini fraktsiooni UEN nimel, Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Tokia Saïfi, Francisco Assis, Sajjad Karim, Bastiaan Belder, Luca Romagnoli, Georgios Papastamkos, Kader Arif, Giulietto Chiesa, Patrick Louis, Christofer Fjellner, Joan Calabuig Rull, Daniel Caspary, Elisa Ferreira, Syed Kamall, Pia Elda Locatelli ja Peter Mandelson.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

Sõna võttis Erika Mann, kes esitas küsimuse. Peter Mandelson vastas tema küsimusele.

Arutelu lõpetati.

16. Euroopa vahistamismääruse hindamine (arutelu)

Raport Euroopa Parlamendi soovitusel kohta nõukogule Euroopa vahistamismääruse hindamise kohta [2005/2175(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Adeline Hazan (A6-0049/2006)

Adeline Hazan tutvustas raportit.

Sõna võtsid Karin Gastinger (nõukogu eesistuja) ja Franco Frattini (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Panayiotis Demetriou fraktsiooni PPE-DE nimel, Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Koenraad Dillen (fraktsioonilise kuuluvuseta), Jaime Mayor Oreja, Stavros Lambrinidis, Sarah Ludford ja Sylvia-Yvonne Kaufmann.

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

Sõna võtsid Ashley Mote, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, Ioannis Varvitsiotis, Karin Gastinger ja Franco Frattini.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.03.2006 protokoll punkt 4.3.

17. Infotund (küsimused nõukogule)

Parlament vaatas läbi nõukogule esitatavad küsimused (B6-0013/2006).

Esimene osa

Küsimus 1 (Eoin Ryan): Opositsiooni esindajad Etioopias
Hans Winkler (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Eoin Ryan, Ana Maria Gomes ja David Martin.

Küsimus 2 (Cecilia Malmström): Toetus demokraatiale Iraanis
Hans Winkler vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Cecilia Malmström, Philip Bushill-Matthews ja David Martin.

Küsimus 3 (Panagiotis Beglitis): Iisraeli valitsuse otsus rajada trammiliin, mis ühendab ebaseaduslikku Pisgat Ze'evi kolooniat (Ida-Jeruusalemm) Lääne-Jeruusalemmaga
Hans Winkler vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Panagiotis Beglitis, James Hugh Allister ja Jonas Sjöstedt.

Küsimus 4 (Reinhard Rack): Põhiõiguste kaitse
Karin Gastinger (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Reinhard Rack.

Küsimus 5 (Diamanto Manolakou): Eriolukord Filipiinidel
Hans Winkler (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Diamanto Manolakou.

Teine osa

Küsimus 6 (Agnes Schierhuber): Tarbijate juurdepääs õigusele
Karin Gastinger (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id)

Agnes Schierhuber, Reinhard Rack ja Richard Seeber.

Küsimus 7 (Sarah Ludford): Raamotsus rassismi- ja ksenofoobiavastase võitluse kohta
Karin Gastinger vastas küsimusele ja ka küsimusele 8, mis puudutas sama teemat, samuti
täiendavatele küsimustele, mille esitasid Sarah Ludford ja Manolis Mavrommatis.

Sõna võtsid Gay Mitchell ja Bill Newton Dunn infotunni korralduse kohta.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Küsimus 8 (Gay Mitchell): Ksenofoobia Euroopa Liidus

Karin Gastinger märkis, et vastus küsimusele 7 oli ühtlasi ka vastus küsimusele 8, ning vastas Gay
Mitchelli täiendavale küsimusele.

Sõna võttis Claude Moraes, kes tegi ettepaneku pöörduda tagasi infotunni läbiviimise endise korra
juurde (asepresident vastas, et küsimust arutatakse koos nõukogu eesistujaga).

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Nõukogu infotund lõppes.

18. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0013/2006).

Sõna võttis Carlos Carnero González, kes väljendas protesti seoses tema küsimuse 48
vastuvõetamatuks tunnistamisega (asepresident lubas protesti edastada pädevale organile ning
tuletas meelde kodukorra II lisa sätteid).

Esimene osa

Küsimus 43 muutus kehtetuks autori puudumise tõttu.

Küsimus 44 (Bill Newton Dunn): Projekti "Piiriülene kuritegevus" (Trans Crime) eelarve

Franco Frattini (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille
esitas(id) Bill Newton Dunn.

Küsimus 45 (Cristobal Montoro Romero): Euroopa majanduse olukord

Siim Kallas (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id)
Cristobal Montoro Romero, Paul Rübig ja Justas Vincas Paleckis.

Teine osa

Küsimus 46 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Haridus- ja koolitusprogrammid ning Euroopa
identiteet

Ján Figel' (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Marie

Panayotopoulos-Cassiotou, Josu Ortuondo Larrea ja Richard Seeber.

Küsimus 47 (Maria Badia I Cutchet): Hariduse valdkonnas ettevõtlikkuse ergutamise kava

Ján Figel' vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Maria Badia I Cutchet ja Paul Rübig.

Küsimus 48 tunnistati vastuvõetamatuks (kodu korra II lisa A osa punkt 3).

Küsimus 49 (Andreas Mölzer): Türgi mündid

Siim Kallas (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Andreas Mölzer.

Küsimus 50 (Enrico Letta): Brüsseli II Euroopa kool – osakondade üleviimine

Küsimus 51 (Richard Seeber): Saksakeelse osakonna üleviimine

Siim Kallas (komisjoni asepresident) vastas küsimustele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Enrico Letta, Richard Seeber, Luigi Cocilovo ja Alfonso Andria.

Küsimusele 52 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 53 (Manuel Medina Ortega): Bulgaaria ja Rumeenia ühinemine ELiga ning lapsendamise kord

Olli Rehn (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Manuel Medina Ortega ja Alessandro Battilocchio.

Küsimus 54 (Mairead McGuinness): Rumeenia ühinemine Euroopa Liiduga

Olli Rehn vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Mairead McGuinness, Panagiotis Beglitis ja John Bowis.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.50 ja jätkus kell 21.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

19. Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus (arutelu)

Raport sotsiaalkaitse ja sotsiaalse kaasatuse kohta [2005/2097(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Edit Bauer (A6-0028/2006)

Edit Bauer tutvustas raportit.

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Věra Flasarová (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Marie Panayotopoulos-Cassiotou fraktsiooni PPE-DE nimel, Proinsias De Rossa fraktsiooni PSE nimel, Siiri Oviir fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Guntars Krasts fraktsiooni UEN nimel, Jan Tadeusz Masiel (fraktsioonilise kuuluvuseta), Tomáš Zatloukal, Karin Jöns, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Zita Gurmai, Aloyzas Sakalas ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.03.2006 protokollis punkt 4.9.

20. 2007. aasta eelarvemenetluse suunised (I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B) jagu) (arutelu)

Raport 2007. aasta eelarvemenetluse suuniste kohta - II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B) jagu ja Euroopa Parlamendi esialgse eelarvestuse eelprojekt (I jagu) 2007. aasta eelarvemenetluses

I jagu, Euroopa Parlament

II jagu, nõukogu

IV jagu, Euroopa Kohus

V jagu, Euroopa Kontrollikoda

VI jagu, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

VII jagu, Regioonide Komitee

VIII (A) jagu, Euroopa ombudsman

VIII (B) jagu, Euroopa andmekaitseinspektor (2006/2021(BUD)) - Eelarvekomisjon. Raportöör: Louis Grech (A6-0058/2006)

Louis Grech tutvustas raportit.

Sõna võtsid Ville Itälä fraktsiooni PPE-DE nimel, Neena Gill fraktsiooni PSE nimel, Kyösti Virrankoski fraktsiooni ALDE nimel, Lars Wohlin fraktsiooni IND/DEM nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), Salvador Garriga Polledo, Brigitte Douay, Nathalie Griesbeck ja Jeffrey Titford.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.03.2006 protokollis punkt 4.10.

21. Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatav finantsmäärus * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (KOM(2005)0181 - C6-0234/2005 - 2005/0090(CNS)) - Eelarvekomisjon. Raportöör: Ingeborg Gräßle (A6-0057/2006)

Sõna võttis Dalia Grybauskaitė (komisjoni liige).

Ingeborg Gräßle tutvustas raportit.

Sõna võtsid Borut Pahor (CONT komisjoni arvamuse koostaja), Simon Busuttil fraktsiooni PPE-DE

nimel, Paulo Casaca fraktsiooni PSE nimel, Kyösti Virrankoski fraktsiooni ALDE nimel, Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fraktsiooni UEN nimel, Salvador Garriga Polledo, Catherine Guy-Quint, José Javier Pomés Ruiz, Vladimír Maňka, Herbert Bösch ja Szabolcs Fazakas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.03.2006 protokollis punkt 4.5.

22. Keskkonnasõbralikumad kalastusmeetodid (arutelu)

Raport keskkonnasõbralikumate kalastusmeetodite kohta [2004/2199(INI)] - Kalanduskomisjon.
Raportöör: Seán Ó Neachtain (A6-0019/2006)

Seán Ó Neachtain tutvustas raportit.

Sõna võttis Joe Borg (komisjoni liige).

Sõna võtsid Struan Stevenson fraktsiooni PPE-DE nimel, Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Elspeth Attwooll fraktsiooni ALDE nimel, Ian Hudghton fraktsiooni Verts/ALE nimel, Pedro Guerreiro fraktsiooni GUE/NGL nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Duarte Freitas, Paulo Casaca, Iles Braghetto, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Ioannis Gklavakis, James Nicholson ja Joe Borg.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.03.2006 protokollis punkt 4.11.

23. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 369.607/OJME).

24. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.45.

Julian Priestley

peasekretär

Manuel António dos Santos

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

14.3.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Kozlik, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff,

Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaň Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Ștefan, Stoyanov Dimitar, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan